

# Koedo Kawagoe News



Kawagoe City, International Relations Division

5th floor of Kawagoe City Hall, 1-3-1 Motomachi, 350-8601

Tel: 049-224-5506 Website: <http://www.city.kawagoe.saitama.jp>

## Kawagoe City Starts Accepting Tax Forms for Resident and Prefectural Taxes for Fiscal Year 2021

For inquiry; Shimin-zei-ka (Resident Tax Division)

Phone 049-224-5640 / Fax. 049-226-2540

ねんど れいわ ねんど しみんぜい けんみんぜい しんこく うけつけ はじ  
 2021年度（令和3年度）の市民税と県民税についての申告の受付が始まります。  
 ひつよう ひと がつ にち がつ にち あいだ わす しんこく  
 必要な人は、2月8日から3月15日の間に忘れずに申告してください。

### Filing Period; February 8 to March 15, 2021

**Hours; 9:00 a.m. to 3:00 p.m.** \*On February 13, only available between 9:00 a.m. to 11:30 a.m.

If you have an address in Kawagoe City as of January 1, 2021, and fall under any of the following categories, you are required to file a Shimin-zei (Resident Tax) and a Kenmin-zei (Prefectural Tax).

- Those who are not required to file a Shotoku-zei (Income Tax) and have income other than Salary Income or Pension Income.
- Those who are not required to file a Shotoku-zei, but want to apply additional deductions for a Shimin-zei and a Kenmin-zei.
- Those whose employer has not submitted a Salary Payment Report (Kyuyo Shiharai Hokoku-sho) to Kawagoe City. (Please check with your employer.)

\*If you have filed a Shotoku-zei, you do not need to file a Shimin-zei or a Kenmin-zei in principle. Please be aware that the consultation service at Shimin-zei-ka is not available during the application period.

\***Please wear a mask when coming to the venue.** Also, if you are not feeling well, please refrain from coming. Your temperature will be taken at the entrance of the venue.

Venue	Schedule
City Hall, 7th Floor	February 8th, 9th, 10th, 12th, 13th and 15th March 8th, 9th, 10th, 11th, 12th and 15th
Kasumigaseki-Nishi Kominkan (Community Center)	February 16th and 17th
Daito Kominkan (Community Center)	February 18th and 19th
Takashina-Minami Kominkan (Community Center)	February 22nd and 24th
Minami Public Hall "Joyful"	February 25th
Nogyo Fureai Center (Agricultural Community Center)	February 26th
Isehara Kominkan (Community Center)	March 1st and 2nd
Nishi Public Hall "Melt"	March 3rd, 4th and 5th

## **Items required for filing**

Please prepare the following items before coming to the venue.

- ① Shimin-zei - Kenmin-zei Shinkoku-sho (Declaration Form)
- ② Documents that prove your income (Gensen Choshu-hyo (income and withholding tax certificate) for the year 2020, payment records, etc.)
- ③ My Number Card (If you don't have the card, please bring the documents with which your My Number and your identification information can be confirmed.)

\* If you have dependent family members, you are required to declare their My Numbers as well.

## **Documents required for deduction**

- Iryo-hi Kojo (Medical expense deduction) ; Statement of Medical Expenses Deduction
- Hokenryo Kojo (Insurance premium deduction) ; Receipts of social insurance premiums paid such as social insurance premiums, and various deduction certificates such as life insurance premiums and earthquake insurance premiums.
- Shogaisha Kojo (Deduction for the disabled) ; Shogaisha Techo (Handbook for the disabled) or Shogaisha Kojo Taishosha Ninteisho (Certificate of eligibility for deduction for the disabled).
- Kifu-kin Kojo (Donation deduction); Receipt of donation or certificate of donation

## **The filing venue is expected to be very crowded.**

## **Please submit by mail, which is easy and can prevent COVID-19 infections.**

Fill in the following items on the resident tax / prefectural tax declaration form and mail it with the required documents, **by March 15th (Must Arrive)**.

- Mail to; 〒350-8601 Kawagoe City Hall, Resident Tax Division (Shimin-zei-ka)
- \* Declaration form and required documents must be put together in one envelope.
- \* Submitted documents cannot be returned.

Please make sure to fill in;

- address, name, date of birth, telephone number and My Number

If there is an applicable deduction, fill in;

- Personal circumstances (persons who fall under the deduction for widows, single parents, working students or the disabled)
- Details about a dependent spouse
- Details about dependents
- \* Please note that you cannot receive deductions, if there is a description of the name and number of people who are dependent on the income and withholding tax certificate but not in the tax form.
- \* If you did not have income during the year 2020, fill in the applicable field on the back of the tax form.

Documents to be submitted;

- Check **Items required for filing** at the top of this page and make sure to enclose ①, ② and ③. ② can be copied. ③ is a copy. Please copy both sides of your My Number Card.
- Check **Documents required for deduction** on this page and enclose the necessary documents. Each document can be copied.

## **Kawagoe International Center Information**

**Kawagoe International Center is closed until further notice due to the influence of COVID-19.** We ask you to check the city website for the latest information through the following URL or QR code.

<https://www.city.kawagoe.saitama.jp/smph/kurashi/bunkakyoyo/kokusaikoryu/kokusaikoryu.html>

